

**Совет Безопасности**

Distr.: General
3 July 2019
Russian
Original: English

**Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного
представительства Ливии при Организации Объединенных
Наций от 3 июля 2019 года на имя Председателя Совета
Безопасности**

По поручению правительства моей страны имею честь препроводить Вам заявление Министерства иностранных дел Ливии в связи с авиаударом по центру содержания нелегальных иммигрантов в Таждуре (см. приложение).

Убедительно прошу опубликовать настоящее письмо и приложение к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Элмахди С. Элмаджерби
Посол, Временный поверенный в делах



**Приложение к письму Временного Поверенного в делах
Постоянного представительства Ливии при Организации
Объединенных Наций от 3 июля 2019 года на имя
Председателя Совета Безопасности**

[Подлинный текст на арабском языке]

**Заявление Министерства иностранных дел в связи
с авиаударом по центру содержания нелегальных мигрантов
в Таждуре**

Прежде всего молим Всевышнего проявить милосердие к душам тех, кто погиб в результате чудовищного акта агрессии и авиаудара, преднамеренно совершенного формированиями Хафтара по центру содержания нелегальных мигрантов в Таждуре. В результате этого авиаудара погибли почти пятьдесят ни в чем не повинных людей, которые отправились на поиски лучшей жизни, позволяющей обрести мир и спокойствие.

Министерство иностранных дел правительства национального согласия самым решительным образом осуждает это чудовищное массовое убийство и эту преднамеренную бомбардировку, а также призывает международное сообщество, в частности Африканский союз, провести незамедлительное расследование с целью идентифицировать самолеты, которые действуют в составе сил Хафтара и совершают налеты на Триполи.

Министерство иностранных дел осуждает это ужасное преступление и приветствует призыв Африканского союза к проведению независимого и транспарентного расследования, с тем чтобы добиться привлечения к ответственности лиц, виновных в совершении этого преступления.

Министерство иностранных дел правительства национального согласия подчеркивает, что это преступление, в результате которого были нарушены все международные правовые нормы и обычаи, должно быть задокументировано и осуждено международными организациями по правам человека и что его исполнители должны предстать перед правосудием.

Министерство иностранных дел уже призывало Совет Безопасности созвать чрезвычайное заседание по Ливии и обсудить нападение на столицу страны Триполи и попытку свергнуть законное правительство силой оружия. Теперь оно призывает Совет Безопасности и влиятельные державы выполнить свой долг по противодействию совершаемым преступлениям, включая бомбардировку гражданских аэропортов. Согласно нормам международного права, международным конвенциям и дополнительным протоколам к ним эти деяния равносильны военным преступлениям, преступлениям против человечности и даже актам терроризма.

Министерство иностранных дел подтверждает, что правительство национального согласия выполняет свои обязанности по обеспечению безопасности нелегальных мигрантов, находящихся в вышеуказанных центрах содержания. С учетом особой актуальности этого вопроса государственные должностные лица всех уровней посещают эти лагеря на регулярной основе.

В этой связи Министерство иностранных дел подтверждает, что оно напрямую обратилось к международному сообществу и международным и правозащитным организациям, прежде всего к Совету Безопасности, Международной организации по миграции, Управлению Верховного комиссара по правам человека и Международному уголовному суду, с призывом задокументировать это преступление и провести по нему расследование.
